

ПРОТОКОЛ

О ПРОЦЕДУРАХ, РЕГУЛИРУЮЩИХ ЛИКВИДАЦИЮ РАКЕТНЫХ
СРЕДСТВ, ПОДПАДАЮЩИХ ПОД ДЕЙСТВИЕ ДОГОВОРА МЕЖДУ
СОЮЗОМ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И
СОЕДИНЕННЫМИ ШТАТАМИ АМЕРИКИ О ЛИКВИДАЦИИ ИХ РАКЕТ
СРЕДНЕЙ ДАЛЬНОСТИ И МЕНЬШЕЙ ДАЛЬНОСТИ

В соответствии с положениями и в осуществление Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности от 8 декабря 1987 года, ниже именуемого Договором, Стороны настоящим соглашаются о процедурах, регулирующих ликвидацию ракетных средств, подпадающих под действие Договора.

I. Элементы ракетных средств, подлежащие ликвидации

Конкретными элементами каждого типа ракетных средств, которые должны быть ликвидированы, являются:

1. Для Союза Советских Социалистических Республик:

"РСД-10" - ракета, пусковой контейнер, пусковая установка, транспортное средство для ракеты и стационарное сооружение для пусковой установки;

"Р-12" - ракета, транспортное средство для ракеты, установщик ракеты, пусковой стол и емкости для топлива;

"Р-14" - ракета;

"РК-55" - ракета, пусковой контейнер и пусковая установка;

"ОТР-22" - ракета, пусковая установка и транспортное средство для ракеты; и

"ОТР-23" - ракета, пусковая установка и транспортное средство для ракеты.

2. Для Соединенных Штатов Америки:

"Першинг-2" - ракета, пусковая установка и укрытие стартовой площадки;

"BGM-109G" - ракета, пусковой контейнер и пусковая установка;

"Першинг-1А" - ракета и пусковая установка; и

"Першинг-1Б" - ракета.

3. Для обеих Сторон ликвидации подлежат все учебные ракеты, ступени учебных ракет, учебные пусковые контейнеры и учебные пусковые установки.
4. Для обеих Сторон ликвидации подлежат все ступени БРНБ средней дальности и меньшей дальности.
5. Для обеих Сторон ликвидации подлежат все головные части развернутых ракет средней дальности и меньшей дальности.

II. Процедуры ликвидации в местах ликвидации

1. Для обеспечения надежного определения типа и количества ликвидируемых в местах ликвидации ракет, ступеней ракет, головных частей, пусковых контейнеров, пусковых установок, транспортных средств для ракет, установщиков ракет и пусковых столов, а также учебных ракет, ступеней учебных ракет, учебных пусковых контейнеров и учебных пусковых установок, указанных в разделе I настоящего Протокола, и для исключения возможности восстановления таких элементов для целей, несовместимых с положениями Договора, Стороны выполняют изложенные ниже требования.
2. Осуществление процедур ликвидации элементов ракетных средств, перечисленных в пункте 1 настоящего раздела, за исключением учебных ракет, ступеней учебных ракет, учебных пусковых контейнеров и учебных пусковых установок, подлежит инспекциям на месте в соответствии со статьей XI Договора и с Протоколом об инспекциях. Стороны имеют право проводить инспекции на месте с целью подтверждения факта завершения процедур ликвидации, изложенных в пункте 11 настоящего раздела для учебных ракет, ступеней учебных ракет, учебных пусковых контейнеров и учебных пусковых установок. Сторона, которой принадлежит такая учебная ракета, такая ступень учебной ракеты, такой учебный пусковой контейнер или такая учебная пусковая установка, сообщает другой Стороне название и координаты места ликвидации, в котором может быть проведена инспекция на месте, а также дату, когда она может быть проведена. Такое сообщение предоставляется заблаговременно не менее чем за 30 дней до указанной даты.
3. До прибытия ракеты на место ликвидации с нее могут быть сняты ее ядерное зарядное устройство и элементы системы наведения.
4. Каждая из Сторон выбирает определенные технологические способы, необходимые для осуществления процедур, требуемых пунктами 10 и 11 настоящего раздела, и для обеспечения возможности инспектировать на месте осуществление процедур ликвидации, требуемых пунктом 10 настоящего раздела, в соответствии со статьей XI Договора, с настоящим Протоколом и Протоколом об инспекциях.
5. Началом ликвидации элементов ракетных средств, подпадающих под действие положений настоящего раздела, считается начало осуществления процедур, изложенных в пункте 10 или 11 настоящего раздела.

6. Непосредственно перед началом осуществления процедур ликвидации, изложенных в пункте 10 настоящего раздела, инспектор Стороны, получившей соответствующее уведомление, требуемое пунктом 5 "с" статьи IX Договора, подтверждает и фиксирует тип и количество намеченных к ликвидации элементов ракетных средств, перечисленных в пункте 1 настоящего раздела. Если инспектирующая Сторона сочтет необходимым, то проводится также визуальный осмотр содержания пусковых контейнеров.

7. Ступень ракеты, ликвидируемая путем сжигания в соответствии с процедурами, изложенными в пункте 10 настоящего раздела, не оснащается аппаратурой для сбора данных. До начала осуществления процедур ликвидации, изложенных в пункте 10 настоящего раздела, инспектор инспектирующей Стороны подтверждает, что такие ступени ракеты не оснащены аппаратурой для сбора данных. Эти ступени ракеты подлежат непрерывному наблюдению таким инспектором с момента данной инспекции до завершения сжигания.

8. Факт завершения процедур ликвидации, изложенных в настоящем разделе, за исключением процедур ликвидации для учебных ракет, ступеней учебных ракет, учебных пусковых контейнеров и учебных пусковых установок, а также тип и количество элементов ракетных средств, в отношении которых эти процедуры были завершены, подтверждается в письменной форме представителем Стороны, осуществляющей ликвидацию, и руководителем инспекционной группы другой Стороны. Ликвидация учебной ракеты, ступени учебной ракеты, учебного пускового контейнера или учебной пусковой установки считается завершенной после завершения процедур, изложенных в пункте 11 настоящего раздела, и предоставления уведомления, как это требуется пунктом 5 "е" статьи IX Договора, по прошествии даты, указываемой согласно пункту 2 настоящего раздела.

9. Стороны согласны, что все советские и американские ракеты средней дальности и меньшей дальности и связанные с ними боеголовки ликвидируются в ходе согласованного общего периода ликвидации. Кроме того, они согласны в том, что все такие ракеты фактически ликвидируются за пятнадцать дней до завершения общего периода ликвидации. В течение последних пятнадцати дней Сторона выводит в пределы своей национальной территории боеголовки, которые односторонним решением изымаются из существующих программ сотрудничества, и ликвидирует их в те же сроки в соответствии с изложенными в настоящем разделе процедурами.

10. Конкретными процедурами ликвидации элементов ракетных средств, перечисленных в пункте 1 настоящего раздела, если Стороны не согласуют иные процедуры для достижения того же результата, что и при процедурах, указанных в настоящем пункте, являются следующие:

Для "РСД-10"

Ракета:

- а) ракета ликвидируется путем подрыва ракеты в ее пусковом контейнере или путем сжигания ступеней ракеты;
- б) твердое топливо, сопла и корпуса ракетных двигателей, не уничтоженные в ходе этого процесса, сжигаются, сминаются, сплющиваются или уничтожаются с помощью взрыва; и
- с) головная часть, включая боеголовки без ядерных зарядных устройств, и приборный отсек без элементов системы наведения сминаются или сплющиваются.

Пусковой контейнер:

пусковой контейнер уничтожается путем подрыва вместе с ракетой или разрушается отдельно с помощью взрыва, разрезается на две приблизительно равные части, сминается или сплющивается.

Пусковая установка:

- а) установочно-пусковой механизм удаляется с шасси пусковой установки;
- б) все элементы установочно-пускового механизма разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части;
- с) аппаратура обеспечения пуска ракеты, включая навесные приборные отсеки, удаляется с шасси пусковой установки;
- д) узлы крепления установочно-пускового механизма и выравнивающие упоры пусковой установки срезаются с шасси пусковой установки;
- е) выравнивающие упоры пусковой установки разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части; и
- г) часть шасси пусковой установки длиной не менее 0,78 метра отрезается за задней осью.

Транспортное средство для ракеты:

- а) все механизмы, связанные с погрузкой и креплением ракеты, удаляются с шасси транспортного средства;
- б) все узлы крепления таких механизмов срезаются с шасси транспортного средства;
- с) все элементы механизмов, связанных с погрузкой и креплением ракеты, разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части;

- d) навесные приборные отсеки удаляются с шасси транспортного средства;
- e) выравнивающие упоры транспортного средства срезаются с шасси транспортного средства и разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части; и
- f) часть шасси транспортного средства длиной не менее 0,78 метра отрезается за задней осью.

Для "Р-12"

Ракета:

- a) сопла двигательной установки срезаются в местах, не являющихся узлами соединения;
- b) все емкости для топлива разрезаются на две приблизительно равные части;
- c) приборный отсек без элементов системы наведения разрезается на две приблизительно равные части; и
- d) головная часть без ядерного зарядного устройства сминается или сплющивается.

Пусковой стол:

элементы пускового стола разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части.

Установщик ракеты:

- a) стрела, выравнивающие упоры установщика ракеты и механизм подъема ракеты отрезаются от установщика ракеты в местах, не являющихся узлами соединения; и
- b) стрела и выравнивающие упоры установщика ракеты разрезаются на две приблизительно равные части.

Транспортное средство для ракеты:

элементы крепления ракеты и механизма подъема ракеты, а также упоры установки ракеты на пусковую установку срезаются с транспортного средства в местах, не являющихся узлами соединения.

Для "Р-14"

Ракета:

- a) сопла двигательной установки срезаются в местах, не являющихся узлами соединения;

b) все емкости для топлива разрезаются на две приблизительно равные части; и

с) приборный отсек без элементов системы наведения разрезается на две приблизительно равные части.

Для "РК-55"

Ракета:

a) корпус ракеты разрезается в длину на две части;

b) плоскости и хвостовая часть отрезаются от корпуса ракеты в местах, не являющихся узлами соединения; и

с) головная часть без ядерного зарядного устройства и элементов системы наведения сминается или сплющивается.

Пусковой контейнер:

пусковой контейнер сминается, сплющивается, разрезается на две приблизительно равные части или уничтожается с помощью взрыва.

Пусковая установка:

a) установочно-пусковой механизм удаляется с шасси пусковой установки;

b) все элементы установочно-пускового механизма разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части;

с) аппаратура обеспечения пуска ракеты, включая навесные приборные отсеки, удаляется с шасси пусковой установки;

d) узлы крепления установочно-пускового механизма и выравнивающие упоры пусковой установки срезаются с шасси пусковой установки;

e) выравнивающие упоры пусковой установки разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части; и

f) часть шасси пусковой установки отрезается в месте, определяемом путем отмера не более 0,70 метра от задней оси в направлении назад.

Для "ОТР-22"

Ракета:

a) ракета ликвидируется путем подрыва или сжигания ступеней ракеты;

b) твердое топливо, сопла и корпуса ракетных двигателей, не уничтоженные в ходе этого процесса, сжигаются, сминаются, сплющиваются или уничтожаются с помощью взрыва; и

c) головная часть без ядерного зарядного устройства и приборный отсек без элементов системы наведения сминаются, сплющиваются или уничтожаются путем подрыва вместе с ракетой.

Пусковая установка:

a) установочно-пусковой механизм удаляется с шасси пусковой установки;

b) все элементы установочно-пускового механизма разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части;

c) аппаратура обеспечения пуска ракеты, включая навесные приборные отсеки, удаляется с шасси пусковой установки;

d) узлы крепления установочно-пускового механизма и выравнивающие упоры пусковой установки срезаются с шасси пусковой установки;

e) выравнивающие упоры пусковой установки разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части; и

f) часть шасси пусковой установки длиной не менее 1,10 метра отрезается за задней осью.

Транспортное средство для ракеты:

a) все механизмы, связанные с погрузкой и креплением ракеты, удаляются с шасси транспортного средства;

b) все узлы крепления таких механизмов срезаются с шасси транспортного средства;

c) все элементы механизмов, связанных с погрузкой и креплением ракеты, разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части;

d) навесные приборные отсеки удаляются с шасси транспортного средства;

e) выравнивающие упоры транспортного средства срезаются с шасси транспортного средства и разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части; и

f) часть шасси транспортного средства длиной не менее 1,10 метра отрезается за задней осью.

Для "ОТР-23"

Ракета:

- a) ракета ликвидируется путем подрыва или сжигания ступени ракеты;
- b) твердое топливо, сопло и корпус ракетного двигателя, не уничтоженные в ходе этого процесса, сжигаются, сминаются, сплющиваются или уничтожаются с помощью взрыва; и
- c) головная часть без ядерного зарядного устройства и приборный отсек без элементов системы наведения сминаются, сплющиваются или уничтожаются путем подрыва вместе с ракетой.

Пусковая установка:

- a) установочно-пусковой механизм удаляется из кузова пусковой установки;
- b) все элементы установочно-пускового механизма разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части;
- c) аппаратура обеспечения пуска ракеты удаляется из кузова пусковой установки;
- d) узлы крепления установочно-пускового механизма и выравнивающие упоры пусковой установки срезаются с кузова пусковой установки;
- e) выравнивающие упоры пусковой установки разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части;
- f) каждая предназначенная для защиты от воздействия атмосферных явлений крышка кузова пусковой установки удаляется и разрезается на две приблизительно равные части; и
- g) часть кузова пусковой установки длиной не менее 0,85 метра отрезается за задней осью.

Транспортное средство для ракеты:

- a) все механизмы, связанные с погрузкой и креплением ракеты, удаляются из кузова транспортного средства;
- b) все узлы крепления таких механизмов срезаются с кузова транспортного средства;
- c) все элементы механизмов, связанных с погрузкой и креплением ракеты, разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части;

d) аппаратура управления механизмом, связанным с погрузкой ракеты, удаляется из кузова транспортного средства;

e) выравнивающие упоры транспортного средства срезаются с кузова транспортного средства и разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части; и

f) часть кузова транспортного средства длиной не менее 0,85 метра отрезается за задней осью.

Для "Першинг-2"

Ракета:

a) ступени ракеты ликвидируются путем подрыва или сжигания;

b) твердое топливо, сопла и корпуса ракетных двигателей, не уничтоженные в ходе этого процесса, сжигаются, сминаются, сплющиваются или уничтожаются с помощью взрыва; и

c) головная часть без ядерного зарядного устройства и элементов системы наведения сминается или сплющивается.

Пусковая установка:

a) установочно-пусковой механизм удаляется с шасси пусковой установки;

b) все элементы установочно-пускового механизма разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части;

c) аппаратура обеспечения пуска ракеты, включая навесные приборные отсеки, удаляется с шасси пусковой установки; и

d) шасси пусковой установки разрезается в месте, не являющемся узлом соединения, на две приблизительно равные части.

Для "BGM-109C"

Ракета:

a) корпус ракеты разрезается в длину на две части;

b) плоскости и хвостовая часть отрезаются от корпуса ракеты в местах, не являющихся узлами соединения; и

c) головная часть без ядерного зарядного устройства и элементов системы наведения сминается или сплющивается.

Пусковой контейнер:

пусковой контейнер сминается, сплющивается, разрезается на две приблизительно равные части или уничтожается с помощью взрыва.

Пусковая установка:

- a) установочно-пусковой механизм удаляется с шасси пусковой установки;
- b) все элементы установочно-пускового механизма разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части;
- c) аппаратура обеспечения пуска ракеты, включая навесные приборные отсеки, удаляется с шасси пусковой установки; и
- d) шасси пусковой установки разрезается в месте, не являющемся узлом соединения, на две приблизительно равные части.

Для "Першинг-IA"

Ракета:

- a) ступени ракеты ликвидируются путем подрыва или сжигания;
- b) твердое топливо, сопла и корпуса ракетных двигателей, не уничтоженные в ходе этого процесса, сжигаются, сминаются, сплющиваются или уничтожаются с помощью взрыва; и
- c) головная часть без ядерного зарядного устройства и элементов системы наведения сминается или сплющивается.

Пусковая установка:

- a) установочно-пусковой механизм удаляется с шасси пусковой установки;
- b) все элементы установочно-пускового механизма разрезаются в местах, не являющихся узлами соединения, на две приблизительно равные части;
- c) аппаратура обеспечения пуска ракеты, включая навесные приборные отсеки, удаляется с шасси пусковой установки; и
- d) шасси пусковой установки разрезается в месте, не являющемся узлом соединения, на две приблизительно равные части.

Для "Першинг-IB"

Ракета:

- a) ступень ракеты ликвидируется путем подрыва или сжигания;
- b) твердое топливо, сопло и корпус ракетного двигателя, не уничтоженные в ходе этого процесса, сжигаются, сминаются, сплющиваются или уничтожаются с помощью взрыва; и
- c) головная часть без ядерного зарядного устройства и элементов системы наведения сминается или сплющивается.

11. Конкретными процедурами ликвидации учебных ракет, ступеней учебных ракет, учебных пусковых контейнеров и учебных пусковых установок, указанных в пункте 1 настоящего раздела, являются следующие:

Учебная ракета и ступень учебной ракеты:

учебная ракета и ступень учебной ракеты сминаются, сплющиваются, разрезаются на две приблизительно равные части или уничтожаются с помощью взрыва.

Учебный пусковой контейнер:

учебный пусковой контейнер сминается, сплющивается, разрезается на две приблизительно равные части или уничтожается с помощью взрыва.

Учебная пусковая установка:

шасси учебной пусковой установки отрезается в том же месте, которое указано в пункте 10 настоящего раздела для пусковой установки ракеты того же типа.

III. Ликвидация ракет методом пуска

1. Ликвидация ракет методом пуска согласно пункту 5 статьи X Договора подлежит инспекции на месте в соответствии с пунктом 7 статьи XI Договора и Протоколом об инспекциях. Непосредственно перед каждым пуском, проводимым с целью ликвидации, инспектор инспектирующей Стороны подтверждает путем визуального наблюдения тип запускаемой ракеты.
2. Пуски всех ракет, ликвидируемых методом пуска, осуществляются из специально оговоренных мест ликвидации в существующие районы падения для таких ракет. Ни одна из таких ракет не используется в качестве движущейся мишени для перехватчика баллистических ракет.
3. Пуски ракет, ликвидируемых методом пуска, осуществляются поодиночно с интервалом между такими пусками не менее шести часов.
4. При таких пусках происходит включение двигателей всех ступеней ракеты. Ни одна из Сторон не передает и не получает данные с ракет, ликвидируемых методом пуска, за исключением нешифрованных данных, используемых для обеспечения безопасности полигона.
5. Факт завершения процедур ликвидации, изложенных в настоящем разделе, а также тип и количество ракет, в отношении которых эти процедуры были завершены, подтверждаются в письменной форме представителем Стороны, осуществляющей ликвидацию, и руководителем инспекционной группы другой Стороны.
6. Ракета считается ликвидированной методом пуска после завершения процедур, изложенных в настоящем разделе, и предоставления уведомления, требуемого пунктом 5 "е" статьи IX Договора.

IV. Процедуры ликвидации на месте

1. Вспомогательные сооружения

- a) Ликвидация вспомогательных сооружений, перечисленных в разделе I настоящего Протокола, осуществляется на месте.
- b) Началом ликвидации вспомогательных сооружений считается начало осуществления процедур ликвидации, требуемых пунктом 1 "d" настоящего раздела.
- c) Ликвидация вспомогательных сооружений подлежит контролю путем инспекций на местах в соответствии с пунктом 4 статьи XI Договора.
- d) Конкретными процедурами ликвидации вспомогательных сооружений являются следующие:
- i) надстройка стационарного сооружения или укрытия демонтируется либо разрушается и удаляется со своего основания или фундамента;
 - ii) основание или фундамент стационарного сооружения или укрытия разрушается путем извлечения из грунта или с помощью взрыва;
 - iii) разрушенное основание или фундамент стационарного сооружения или укрытия оставляются доступными для наблюдения национальными техническими средствами контроля в течение шести месяцев или до завершения инспекции на месте, проводимой в соответствии со статьей XI Договора; и
 - iv) после выполнения вышеуказанных требований процедуры ликвидации считаются завершенными.

2. Емкости для топлива для ракет "Р-12"

Стационарные и транспортабельные емкости для топлива для ракет "Р-12" удаляются со стартовых позиций.

3. Учебные ракеты, ступени учебных ракет, учебные пусковые контейнеры и учебные пусковые установки

- a) Учебные ракеты, ступени учебных ракет, учебные пусковые контейнеры и учебные пусковые установки, не ликвидированные в местах ликвидации, ликвидируются на месте.
- b) Учебные ракеты, ступени учебных ракет, учебные пусковые контейнеры и учебные пусковые установки, ликвидируемые на месте, ликвидируются в соответствии с конкретными процедурами, изложенными в пункте 11 раздела II настоящего Протокола.
- c) Каждая из Сторон имеет право провести инспекцию на месте с целью подтверждения факта завершения процедур ликвидации для учебных ракет, ступеней учебных ракет, учебных пусковых контейнеров и учебных пусковых установок.
- d) Сторона, которой принадлежит такая учебная ракета, такая ступень учебной ракеты, такой учебный пусковой контейнер или такая учебная пусковая установка, сообщает другой Стороне название и координаты места, в котором может быть проведена инспекция на месте, предусмотренная в пункте 3 "с" настоящего раздела, а также дату, когда она может быть проведена. Такое сообщение предоставляется заблаговременно не менее чем за 30 дней до указанной даты.

е) Ликвидация учебной ракеты, ступени учебной ракеты, учебного пускового контейнера или учебной пусковой установки считается завершенной после завершения требуемых настоящим пунктом процедур и предоставления уведомления, как это требуется пунктом 5 "е" статьи IX Договора, по прошествии даты, указываемой согласно пункту 3 "д" настоящего раздела.

V. Другие виды ликвидации

1. Гибель или уничтожение по причине аварии

а) Если какой-либо из элементов, перечисленных в разделе I настоящего Протокола, погиб или был уничтожен в результате аварии, то Сторона, которой принадлежит этот элемент, уведомляет другую Сторону в 48-часовой срок, как это требуется пунктом 5 "е" статьи IX Договора, о том, что этот элемент ликвидирован.

б) В таком уведомлении указываются тип ликвидированного элемента, его приблизительное или предполагаемое местонахождение и обстоятельства его гибели или уничтожения по причине аварии.

с) В таком случае другая Сторона имеет право провести инспекцию того конкретного места, в котором произошла авария, в целях обеспечения уверенности в том, что этот элемент ликвидирован.

2. Стационарная экспозиция

а) Стороны имеют право ликвидировать ракеты, пусковые контейнеры и пусковые установки, а также учебные ракеты, учебные пусковые контейнеры и учебные пусковые установки, перечисленные в разделе I настоящего Протокола, путем их включения в стационарную экспозицию. Общее количество ракет, пусковых контейнеров и пусковых установок у каждой из Сторон в такой стационарной экспозиции не превышает 15 ракет, 15 пусковых контейнеров и 15 пусковых установок.

б) До включения в стационарную экспозицию ракета, пусковой контейнер или пусковая установка приводится в состояние непригодности для ее использования в целях, несовместимых с Договором. Ракетное топливо изымается, а установочно-пусковые механизмы приводятся в состояние непригодности для эксплуатации.

с) Сторона, которой принадлежит ракета, пусковой контейнер или пусковая установка, а также учебная ракета, учебный пусковой контейнер или учебная пусковая установка, намеченные к ликвидации путем включения в стационарную экспозицию, сообщает другой Стороне название и координаты места, в котором такая ракета, такой пусковой контейнер или такая пусковая установка будет выставлена в качестве экспоната стационарной экспозиции, а также место, где может быть проведена предусмотренная в пункте 2 "д" настоящего раздела инспекция на месте.

d) Каждая из Сторон имеет право провести инспекцию на месте такой ракеты, такого пускового контейнера или такой пусковой установки в 60-дневный срок с момента получения уведомления, требуемого пунктом 2 "с" настоящего раздела.

e) Ликвидация ракеты, пускового контейнера или пусковой установки, а также учебной ракеты, учебного пускового контейнера или учебной пусковой установки путем их включения в стационарную экспозицию считается завершенной после завершения процедур, требуемых настоящим пунктом, и после уведомления, как это требуется пунктом 5 "е" статьи IX Договора.

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Договора. Он вступает в силу в день вступления в силу Договора и остается в силе до тех пор, пока остается в силе Договор. Как это предусмотрено в пункте 1 "b" статьи XIII Договора, Стороны могут согласовать меры, которые могут быть необходимы для повышения жизнеспособности и эффективности настоящего Протокола. Такие меры не считаются поправками к Договору.

Совершено в Вашингтоне 8 декабря 1987 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА СОЮЗ СОВЕТСКИХ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

ЗА СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ
АМЕРИКИ

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ
ЦК КПСС

ПРЕЗИДЕНТ
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ